

دیداری با زبان‌شناسان

مجموعه گفت‌وگو

دفتر دوم

انتخاب و ترجمه

بابک شریف

www.ketab.ir

ستار

تهران ۱۴۰۰

کتاب بهار: لوانسان، خیابان معلم، شماره ۳۷، طبقه زیر هم کف (تلفن: ۰۹۱۲۱۲۲۶۰۰۸)

دیداری با زبان شناسان

مجموعه گفت و گو

دفتر دوم

انتخاب و ترجمه بابک شریف

ویراسته مرضیه نکوکار

چاپ اول ۱۴۰۰

شمارگان ۲۲۰

صفحه آرا: مریم درخشان گلریز

طراح جلد: پاشا دارابی

چاپ و صحافی: پردیس دانش

شابک دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۷۰۶۷-۲۹-۳

شابک دفتر دوم: ۹۷۸-۶۲۲-۷۰۶۷-۳۸-۵

همه حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ و مخصوص کتاب بهار است

سرشناسه:	شریف، بابک، ۱۳۵۳ - (کتابخانه) ترجمه
عنوان و نام پدیدآور:	دیداری با زبان شناسان، مجموعه گفت و گو دفتر دوم / انتخاب و ترجمه بابک شریف، ویراسته مرضیه نکوکار.
مشخصات نشر:	تهران: کتاب بهار، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری:	هشت، ۳۵۹ ص.
فروست:	کتاب بهار، ۶۸؛ زبان شناسی، ۴.
شابک:	۳ - ۲۹ - ۷۰۶۷ - ۶۲۲ - ۹۷۸، دوره: ۵ - ۳۸ - ۷۰۶۷ - ۶۲۲ - ۹۷۸، ج. ۲.
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
یادداشت:	واژه نامه.
یادداشت:	کتابنامه.
یادداشت:	نمایه.
موضوع:	زبان شناسان -- مصاحبه ها
موضوع:	Linguists--interviews
موضوع:	زبان شناسی
موضوع:	Linguistics
رده بندی کنگره:	P۴۹
رده بندی دیویی:	۴۱۰/۸
شماره کتاب شناسی ملی:	۸۵۰۳۵۰۱
وضعیت رکورد:	فیا

فروش اینترنتی: www.ketabebahar.com

فروشگاه: انتشارات آگاه، خیابان انقلاب، بین منیری جاوید و ۱۲ فروردین، شماره ۱۳۴۰، تلفن: ۶۶۴۶۷۳۲۳، www.agahbookshop.com

مراکز پخش: پیام امروز (۶۶ ۴۸ ۶۵ ۳۵)، صدای معاصر (۸۲ ۸۵ ۹۷ ۶۶)

۱۳۲۰۰۰ تومان

فهرست

یادداشت مترجم.....	هفت
برنامه کمینه‌گرا در ۲۰۲۱، جامسکی در دانشگاه علامه طباطبائی.....	۱
نشانی و نشانه‌شناسی در گفت‌وگو با اوین پترو اکو.....	۲۵
فلسفه زبان در گفت‌وگو با جان سرل.....	۴۳
زبان‌های «نامتعارف» در گفت‌وگو با کن هیل.....	۴۹
قلمرو معنی‌شناسی در گفت‌وگو با جری فودر.....	۵۹
دستورنویسی در گفت‌وگو با جفری لیچ.....	۷۳
فرازبان معنایی طبیعی در گفت‌وگو با آنا ویرژیستسکا.....	۹۳
دستور واژه در گفت‌وگو با ریچارد هادسن.....	۱۰۱
دستوری‌شدگی در گفت‌وگو با الیزابت تراوگت.....	۱۱۹
گفتمان‌کاوی انتقادی در گفت‌وگو با نورمن فرکلاف.....	۱۳۳
زبان، زبان‌شناسی و پیشاهنگان دانشگاه ریدینگ در گفت‌وگو با دیوید کریستال.....	۱۵۵
قالب‌بندی مباحث شناختی در گفت‌وگو با جرج لیکاف.....	۱۶۷
دستور شناختی: آخرین دستاوردها و موضوعات مرتبط در گفت‌وگو با رونالد لنگکر.....	۱۸۹
جامعه‌زبان‌شناسی: تنوع و تحول در گفت‌وگو با پیتر ترادگیل.....	۲۱۹
برساختن معنی در گفت‌وگو با ژیل فوکونیه.....	۲۲۷
تاریخ و فلسفه زبان‌شناسی در گفت‌وگو با فردریک نیومایر.....	۲۳۷

یادداشت مترجم

در دفتر اول این مجموعه نوآم چامسکی تنها زبان‌شناسی بود که دو گفت‌وگو از وی آورده بودیم، با این نیت که مابقی برنامه فکری ایشان و نیز تحولات آن در دو دهه نخست هزاره سوم میلادی به اطلاع خوانندگان برسد. اما در سال ۱۳۹۹، و پس از نهایی شدن متن دفتر اول، این متفکر برجسته به دعوت دانشگاه علامه طباطبائی خطابه‌ای ایراد کرد که نشان داد تکاپوی فکری او هیچگاه متوقف نشده است و همچنان در کار پیشی گرفتن از خود است. چنین بود که ناشر با پیشنهاد مترجم برای درج متن کامل این رویداد در دفتر دوم موافقت کرد که آن را در ابتدای این دفتر ملاحظه می‌کنید. سایر گفت‌وگوها نیز، طبق همان ترتیب کلی، یعنی براساس سن گفت‌وگو شوندگان، مرتب شده است. نکته دیگر آنکه تمامی پانوشته‌های فارسی در این دفتر از مترجم است.

ب. ش

تیر ۱۴۰۰